



## BULLETIN DE LIAISON DE LA SECTION FRANÇAISE DU C.I.P. FRANCE – ALLEMAGNE

### Éditorial

Après une période de rodage notre site Internet est en service officiel depuis le mois de juin dernier. Ce site Internet a pour ambition de rendre l'information accessible à tous, en temps réel et à très faible coût.

C'est un outil pour échanger entre nous, pour proposer des stages, des échanges amicaux, rechercher un club contact, enfin, c'est notre vitrine vers le grand public.



Pour être interactif ce site, comme notre bulletin, a besoin de votre implication. **Faites nous parvenir les comptes-rendus de vos réunions avec vos clubs contact**, vos questions. En bref, tout ce que vous voulez que nous partagions entre nous et avec nos amis Allemands.

Merci d'avance !

Last but not least, notre Président International Sakuji Tanaka organise, à **Berlin, du 30 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2012 une conférence sur la Paix**. Souvenez-vous, c'est le but ultime du Rotary International ! Il nous invite à y participer très nombreux.

Je relaie bien volontiers cette invitation et serai enchanté de vous rencontrer à Berlin à cette occasion.

Jacques MONTABERT  
Président de la section française

### Rendez-vous à Berlin

30 novembre – 2 décembre 2012  
« Paix sans frontière »



Le rôle de la démocratie dans la construction de la paix et opportunités de contacts pour s'investir dans la paix et la coopération internationale. Ce forum célébrera aussi le rôle des **Comités Inter**

**Pays** dans la promotion de l'entente entre les peuples.

Invitation :

[http://www.rotary.org/RIdocuments/fr\\_pdf/900b\\_fr12.pdf](http://www.rotary.org/RIdocuments/fr_pdf/900b_fr12.pdf)

Inscription et réservation d'hôtel :

<http://www.rotary-global-peace-forum-berlin.de/de/index.php>

### Le site Internet :

#### comment se connecter ?

Procédure de 1<sup>ère</sup> connexion des membres du CIP au site du CIP France-Allemagne :

1. Se connecter sur Internet à : [www.cip-france-allemande.org](http://www.cip-france-allemande.org)
2. Cliquer sur : <accès membres>
3. Saisir dans la première case l'adresse mël (celle qui figure dans l'annuaire du Rotary)
4. Cliquer sur : <Recevoir mon accès>
5. Quasi instantanément un mot de passe « initial » est envoyé à l'adresse mël saisie en 3.
6. Ce mot de passe reçu, se reconnecter puis cliquer à nouveau sur <accès membres>
7. Saisir adresse mël et mot de passe « initial » dans les cases respectives puis <envoyer>



8. Alors, en haut à droite, cliquer sur <mon profil, préférences>
9. Cliquer sur <MODIFIER> pour modifier le mot de passe et en choisir un plus mnémotechnique que l'initial. Ensuite, compléter voire corriger, les données présentes. Le fin du fin, ajouter sa photo.

Il te reste à promouvoir le « Site » du CIP France-Allemagne au sein de ton District, de ton club pour que les Rotariennes et Rotariens motivés par les contacts et échanges avec l'Allemagne puissent participer à son actualité.

### Comité de la section française :

Jacques Montabert Président, RC Bourgoin – La Tour du Pin [jacques@montabert.net](mailto:jacques@montabert.net)

Bernard Hine Trésorier, RC Jamac [bernardhine@wanadoo.fr](mailto:bernardhine@wanadoo.fr)

M. Blanchard-Jacquet Secrétaire, RC Cannes [m.blanchard.jacquet@euroconsult.com](mailto:m.blanchard.jacquet@euroconsult.com)

### Comité de la section allemande :

Hans-Joachim Kay Präsident, RC Stuttgart [hjkay@gmx.de](mailto:hjkay@gmx.de)

Kathrin Gieselmann Sekretäre RC Schwäbisch Barockwinkel

[kathringieselmann@t-online.de](mailto:kathringieselmann@t-online.de)

## Le manuel commun d'Histoire franco allemand



<http://leduscol.education.fr/cid45744/manuel-franco-allemand.html>

Cet ouvrage scolaire commun ouvre une ère nouvelle dans l'histoire des manuels scolaires : pour la première fois un manuel commun est proposé aux élèves des trois classes de lycées en France et en Allemagne.

Tout en demeurant conforme aux programmes des deux pays, il entend offrir à chacun la vision de l'autre. Il se présente en trois tomes :

1. **L'Europe et le monde depuis 1945**, premier tome, pour les classes de baccalauréat et de l'*Abitur*, publié en 2006.
2. **L'Europe et le monde du congrès de Vienne de 1815 à 1945**, second tome, pour les classes de première, publié en 2008.

3. **De la démocratie grecque à la Révolution Française de 1789**, troisième tome, pour les classes de seconde, paru en 2011.

L'origine de ces projets remonte à un souhait du « Parlement franco allemand des jeunes » réuni à Berlin en janvier 2003 à l'occasion du 40<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée. Il s'agissait de compiler des « Histoires » imbriquées, de la mémoire partagée ou disputée, des saisies, des approches diverses. Lorsque nous faisons un retour sur les ouvrages d'histoire d'antan :

- Nous nous rappelons les manuels d'Ernest Lavisse avec leur apologie de la France glorieuse et du sentiment républicain et leur critique de la royauté,
- Ainsi que de ceux de Mallet Isaac exaltant la grandeur d'une France hégémonique,
- Après 1945, les historiens modernes ont tenté une explication scientifique de l'histoire par l'économie se référant, en particulier, au prix du blé, comme Fernand Bredel, ou au climat comme Georges Duby,
- Les marxistes ont prôné un déterminisme historique par la lutte des classes,
- Certains historiens très médiatiques comme Alain Decaux et J. Castelot ont insisté sur l'importance des

histoires d'alcôves dans la genèse des faits historiques.

Le traité d'histoire franco allemand, lui, offre un traitement global et conjoint des faits politiques, historiques, de l'économie et de la culture. Il décrit les faits sans états d'âme, sans sentiments patriotiques, sans esprit de conquête ni de revanche.

La relation des faits est accompagnée de témoignages, souvent contradictoires, des deux côtés, afin que les élèves puissent réfléchir et se faire une opinion objective à partir de ces données.



Charles Schneider  
Président d'honneur du CIP France  
Allemagne

### Date importante : notez !

**Bordeaux** : réunion annuelle 2013 du CIP France-Allemagne.

**Vendredi 15 — dimanche 17 mars 2013.**

## Savoir rotarien

### Les Comités Inter Pays selon le « Manuel de Procédure »

Dans le but de développer les contacts entre Rotariens et entre les clubs de deux ou plusieurs pays, et de favoriser ainsi l'amitié et l'entente entre les cultures des peuples de différentes nations, les Rotariens sont encouragés à créer des comités Inter Pays (C.I.P.).

### La promotion des C.I.P. doit être effectuée à toutes les réunions du Rotary.

La mission de ces comités est de :

1. promouvoir l'entente et la bonne volonté dans le monde en encourageant les Rotariens de pays différents à se rendre visite
2. renforcer les liens d'amitié ainsi noués en incitant les clubs et districts à s'associer aux clubs et districts de

3. contribuer à la paix dans le monde. Les activités recommandées incluent : participer à la création de clubs,
4. développer des jumelages entre clubs de pays participants,
5. organiser des Échanges amicaux entre pays participants,
6. initier ou monter des actions internationales,
7. initier ou monter des actions dans le cadre de l'Action professionnelle.

Seuls les districts peuvent constituer ou appartenir à un C.I.P. Toutefois, **les Rotariens, leurs conjoints, les Rotaractiens et Rotary clubs sont encouragés à participer à leurs activités.**



Les C.I.P. fonctionnent sous la direction et en coopération étroite avec les gouverneurs des pays respectifs.

Les districts participants doivent nommer un représentant auprès du coordinateur national.

Les C.I.P. ne constituent pas un programme du R.I. Leur organisation et leur fonctionnement relèvent de la responsabilité des districts. Cependant, les comités qui montent des actions d'une durée de plus de 12 mois doivent respecter les lignes de conduite établies par le R.I. concernant les activités multi districts.

Les clubs et districts sont encouragés à utiliser les relations établies grâce à ces comités pour accroître leur participation aux programmes de la Fondation, notamment les subventions de contrepartie. (RCP 37.03).